

## **Manuel d'utilisation réservoirs à vessie en thermoplastiques**





## Sommaire

1. Généralités .....	Pg. 2
2. Important .....	Pg. 2
3. Installation du réservoir à vessie .....	Pg. 2
4. Utilisation du réservoir à vessie .....	Pg. 3
5. Remplacement de la vessie .....	Pg. 3
6. Spécifications .....	Pg. 4
7. Symboles .....	Pg. 5
8. Coordonnées .....	Pg. 5
9. Déclaration de conformité .....	Pg. 5
10. Attestation de Conformité Sanitaire (A.C.S.) .....	Pg. 5

# 1. Généralités



Pour votre sécurité, veuillez lire le manuel en entier avant d'installer ce produit. Les réservoirs à vessie doivent être uniquement utilisés avec de l'eau. Dans les réservoirs à vessie l'air est contenu dans la vessie.

Les réservoirs à vessie ont pré-pressurisés. En aucun cas, un réservoir ne doit être démonté avant d'avoir procédé à sa dépressurisation complète. Pour savoir si la vessie est pressurisée, utilisez la valve d'air du réservoir.

La garantie est annulée en cas d'utilisation des réservoirs à vessie à des pressions ou à des températures supérieures aux limites autorisées.

## 2. Important

Température ambiante minimale: 1°C

Température ambiante maximale: 50°C

Température minimale de l'eau: 1°C

Température maximale de l'eau (Ts): 50°C

Pression de la vessie à la livraison: 1,8 bar

Pression de service du réservoir (Ps): 8 bar

Prégonflage de la vessie : 0,2 à 0,3 bar en dessous de la pression d'enclenchement

### *CONDITIONS POUR UN USAGE NORMAL*

Le réservoir à vessie doit uniquement être utilisé dans des applications pour lesquelles il a été conçu, fabriqué et testé (voir l'étiquette CE apposée sur celui-ci ).

### *CONSIGNES POUR UN USAGE SANS RISQUE*

L'objectif des consignes pour un usage sans risque est d'identifier toutes les situations et types d'utilisations pouvant présenter un risque pour l'utilisateur. Les points à surveiller ne se limitent toutefois PAS à la liste ci-dessous :

- Evitez les chocs sur le réservoir
- Ne pas exercer de contrainte mécanique sur les raccords et connexions
- Afin de limiter les contraintes extérieures, l'utilisateur doit prendre certaines mesures de sécurité indispensables :
  - o Ne pas exposer au soleil ;
  - o Ne pas exposer aux flammes ou d'autres sources de chaleur ;
  - o L'utilisateur assume la responsabilité de toute connexion ou raccord ;
  - o Les appareils connectés au réservoir à vessie doivent répondre aux normes en vigueur, et leurs spécifications doivent être telles que la pression de service maximale de 8 bar ne puisse jamais être dépassée.

### *CONSIGNES POUR RÉALISER DES RACCORDEMENT ÉTANCHES*

Pour assurer l'étanchéité des raccords en plastique des réservoirs il ne faut pas utiliser de téflon car celui-ci risque d'abîmer les filets en plastique des raccords de connexion. Nous préconisons l'utilisation de joints adaptés ou de pâte à étanchéifier comme la LOCTITE SI 5331. Le fabricant décline toute responsabilité des éventuelles conséquences de l'utilisation de joints toriques inadaptés ou de leur mauvaise utilisation ;

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par des modifications et des réparations qu'il n'a pas lui-même autorisé par écrit, ou causé par le non-respect des dispositions du présent manuel.

## 3. Installation du réservoir à vessie

### **AVERTISSEMENT**

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié assumant la responsabilité du respect des normes en vigueur et des procédures d'installation. Le scellé rouge présent sur le réservoir ne doit être rompu que par un installateur qualifié ; celui-ci sert de dispositif de contrôle assurant votre sécurité.

Le fabricant livre les réservoirs à vessie avec une pression de 1,8 bar d'air dans la vessie.

Assurez-vous que la surface sur laquelle le réservoir à vessie est installé soit horizontale et plane.

Connectez le réservoir à vessie à votre système. Il est maintenant prêt à l'emploi.

## IMPORTANT

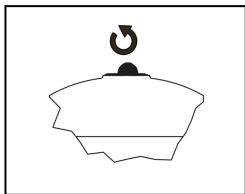
La liste des points ci-dessous relatifs à l'installation du réservoir à vessie n'est pas forcément exhaustive :

- Avant d'installer le réservoir à vessie, veuillez vérifier méticuleusement qu'il n'ait pas été endommagé durant le transport ;
- Les dispositifs de sécurité nécessaires (soupapes de surpression) doivent être installés par un installateur qualifié pour s'assurer que la pression et la température de service restent toujours en dessous de la pression maximale (8 bar) et entre 1°C et 50°C ;
- L'installateur est responsable du choix des dispositifs de sécurité mentionnés ci-dessus, ainsi que de leur installation ;
- Les couples de serrage pour le branchement des raccords, dispositifs de sécurité et autres pièces doit être strictement respecté :
  - o 10 Nm pour les raccords de tuyaux d'arrivée et sortie d'eau
  - o 25 Nm pour le collier de serrage en inox à profil V ou jusqu'à la mise en contact du collier
  - o 30 Nm pour le contre écrou de la valve d'air de la vessie ;
- Il est impératif d'utiliser un flexible ou un autre amortisseur de chocs entre le réservoir et le reste de l'installation. Ce flexible (non fourni) permettra d'absorber les chocs, d'éviter la rupture du tube et donc d'éviter d'endommager le réservoir. **Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non-utilisation d'une pièce intermédiaire flexible.**
- L'installation du réservoir à vessie doit être effectuée par des personnes qualifiées sous la responsabilité de l'utilisateur ;
- En cas d'adaptations/modifications du réservoir à vessie, l'installateur doit consulter le fabricant afin d'obtenir des conseils. Le fabricant décline toute responsabilité des éventuelles conséquences d'adaptations réalisées en dehors de son contrôle ;
- Le réservoir à vessie et/ou les raccords installés sur celui-ci ne peuvent en aucun cas être utilisés comme éléments de soutien dans des constructions/installations ;
- Il est recommandé d'utiliser uniquement les pièces originales (tous les consommables comme par exemple la vessie sont disponibles chez le fabricant).

## 4. Utilisation du réservoir à vessie

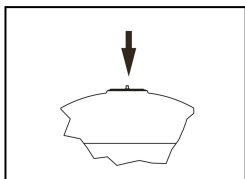
Avant d'activer le réservoir à vessie, vérifiez tout d'abord soigneusement que les procédures d'installation n'aient causés aucun dégât. Certaines mesures doivent être prises afin d'éviter et/ou résoudre les fuites éventuelles (comme notamment le contrôle des joints toriques utilisés et les couples de serrage). Le réservoir à vessie doit être utilisé uniquement dans les limites de pressions et de températures recommandées. L'installateur qualifié est responsable de la bonne installation du réservoir à vessie.

## 5. Remplacement de la vessie



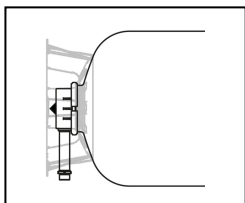
### ETAPE 1

Débranchez l'arrivée d'eau et purgez le réservoir. Contrôlez en ouvrant un robinet côté drainage afin de vérifier que le réservoir ne contient plus de pression. Démontez le réservoir de votre installation. Enlevez le couvercle de protection de la valve, la valve est maintenant accessible.



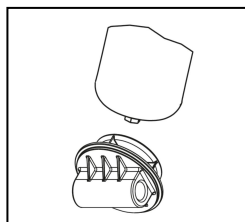
### ETAPE 2

Faites échapper l'air en appuyant la valve d'air. Un aspirateur peut être utilisé pour faire échapper tout l'air du réservoir (démontez à cette fin la valve). Dévissez l'écrou M16 SW24. Réinstallez le couvercle de la valve.



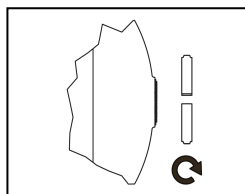
### ETAPE 3

Posez le réservoir horizontalement. Dévissez le collier en inox de serrage et enlevez la vessie. Maintenant vous pouvez inspecter la vessie et/ou l'intérieur du réservoir.



#### ETAPE 4

Si nécessaire, remontez le support sous le réservoir et réinstallez la vessie dans le réservoir. Assurez-vous que le joint est bien en place entre le couvercle et le réservoir. Guidez la vessie pour qu'elle se positionne bien sur le côté supérieur. Fixez l'écrou M16 (couple de serrage 30 Nm). Attention: la vessie ne doit pas être bloquée entre le couvercle inférieur et l'ouverture du réservoir.



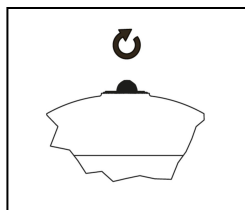
#### ETAPE 5

Réinstallez le collier de serrage. Appliquez un peu de graisse sur les filets avant de monter l'écrou. Couple de serrage 25 Nm, ou jusqu'à la connexion des deux parties.



#### ETAPE 6

Installez un nouveau scellé rouge et datez. Installez le réservoir à vessie verticalement sur son support.



#### ETAPE 7

Enlevez le couvercle de protection de la valve. Gonflez la vessie jusqu'à la pression indiquée par le fabricant ou la pression désirée. Remettez le couvercle de protection de la valve. Vous pouvez remettre en eau votre réservoir et utiliser votre installation.

Concernant la fréquence et la nature des inspections des réservoirs sous pression, et concernant la durée de vie du réservoir, nous renvoyons aux conditions légales applicables.

- Lors des inspections et opérations de maintenance sur les réservoirs à vessie en question, toutes les règles de sécurité applicables doivent être respectées ;
- Avant d'ouvrir les branchements ou autres ouvertures du récipient, les mesures de sécurité applicables doivent impérativement être suivies.

## 6. Spécifications

Description	Volume (litres)	Diam. Interne (mm)	Poids (kg)	Hauteur Totale (mm)	Hauteur raccord eau (mm)	Entrée/sortie eau (pouces)
818374	115	460	12,9	975	51	1 ¼"
818375	230	610	19,8	1 070	68	1 ¼"
818376	300	610	22,8	1 315	68	1 ¼"
818377	450	610	32,6	1 825	68	1 ¼"

## 7. Symboles



Attention



Sous pression



Ne pas exposer au soleil



Lisez le manuel avant utilisation

## 9. Déclaration de conformité



La déclaration de conformité est disponible sur demande

## 10. Attestation de Conformité Sanitaire (A.C.S.)



Attestation de conformité sanitaire disponible sur demande

